

# LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

AÑO II

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Elche, un mes. 0'25 pesetas  
Fuera, trimestre. 1

Número suelto 5 céntimos

Elche 15 de Septiembre de 1912

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Uberna 2 principal

La correspondencia al Director.  
No se devuelve ni los originales.  
Anuncios á precios convencionales.

NÚM. 71

Los mejores quesos hasta el día son los de marca

«LA VACA»

J. F. LUBBE Y COMP. A

REPRESENTANTE-DEPOSITARIO

José Román Orts

ELCHE

## LA INHIBICIÓN DEL SR. LLOPIS

Decididamente este Jurado se ha equivocado en lo del plagio del señor Fenoll: «colocado» D. Alfredo Llopis en la elevada altura que voluntariamente ocupó con su hoja de primeros del año «corriente», se hallaba en excelentes condiciones para solucionar en beneficio propio, y en el de su pariente, el asunto del plagio; pero en vez de hacer esto se han dedicado á destruirse recíprocamente tío y sobrino. D. Alfredo Llopis, con sus hojas, ha perjudicado á D. Daniel Fenoll, y D. Daniel Fenoll, en sus conversaciones privadas, buscadas de intento como justificación de su conducta, ha hecho gran daño á D. Alfredo Llopis.

No es nuestro propósito ocuparnos ahora de esto: *La Razón*, ha dicho que descorrerá el velo, y no queremos nosotros quitarle el éxito de la primicia; pero, si *La Razón* no lo hiciera, lo haría el Sr. Román, ó nosotros en su representación, para demostrar que aquí no se ha empleado insidia alguna contra nadie. A nuestro objeto basta ahora con defender al Sr. Román de los ataques que el Sr. Llopis le ha dirigido, fundándose en que ni él ni López Campello eran Jurados el 23 de Agosto, ambos se hallaban en iguales circunstancias, y no debió uno resolver el asunto sin hacerlo el otro al propio tiempo.

Esto es sencillamente una ofuscación; el Sr. Llopis se inhibió de la cuestión, cosa que no había hecho ni hizo luego el Sr. López Campello, y las condiciones de uno y otro por tanto son completamente distintas.

Inhibirse de un asunto vale tanto como separarse del conocimiento del mismo, cesar en la competencia del negocio, y, en su consecuencia, inhibido el Sr. Llopis en la causa seguida por el plagio contra D. Daniel Fenoll, según propia confesión del interesado en la hoja titulada *Mi parecer*, ya no pudo conocer en la cuestión ni como árbitro, ni como Jurado, ni en ningún otro concepto.

La argumentación del Sr. Llopis, afirmando que él se inhibió de ser árbitro, pero no de ser Jurado, es puramente sofística; porque los cargos voluntarios son renunciables, pero no inhabilidades: se inhibe un juez del conocimiento de un pleito, pero

no por esto deja de ser juez; de la propia manera que se inhibe un notario en la autorización de un documento, sin dejar por ello de ser notario.

El Sr. Llopis, pues, se inhibió del asunto, no del cargo; desde el momento que lo hizo ya no tuvo competencia, y el Sr. Román, prescindiendo de la intervención del señor Llopis desde el instante en que se inhibió, ha obrado lógicamente, imparcialmente, *castellánamente*.

Poco importa que á la reunión del 23 de Agosto fueran citados los señores López Campello y Llopis como Jurados que fueron ó Jurados que gran: los Jurados se nombran para actos no para fechas: el competente para el asunto principal lo es también para todos sus incidentes, y facultados los Jurados para apreciar los trabajos literarios, lo están también para resolver cuantas consecuencias se derivan del examen de esos trabajos.

El Sr. López Campello fue Jurado en el Certamen Literario del 13 de Agosto; en tal concepto ha de actuar como juez en todos los actos relacionados con el mismo, y habiéndose suscitado dudas sobre si uno de los trabajos premiados reunía ó no las condiciones del concurso, él, como Jurado, como juez, ha tenido que sentenciarlo, porque se trata de un hecho descubierto el 23 de Agosto, pero realizado antes del 13, fecha en que el Jurado se hallaba en la plenitud de sus funciones y que constituye una parte integrante del Certamen.

El Sr. Llopis se hallaba en el mismo caso, debió también sentenciar ese hecho realizado en el Certamen Literario; pero se inhibió del asunto, y precisamente por esta inhibición no pudo hacerlo.

El caso es claro, y es injusto deducir censura alguna por ello contra el Sr. Román, que es solo una víctima de su buena voluntad, y que ha obrado constantemente con desinterés grande y en perjuicio de sus propias conveniencias.

## EL PLAGIO

JUZGADO POR LA PRENSA DE MADRID

*La Bandera Federal*, periódico que se publica en Madrid, en su número correspondiente al 7 del corriente mes, inserta el siguiente artículo:

«ELCHE»

Firmada por D. Joaquín Román, presidente de la Comisión de festividades del Ayuntamiento de la citada ciudad, llega á nosotros la hoja que ha sido publicada el 31 de Agosto, dando cuenta en dicho documento de los incidentes ocurridos allí con motivo del Certamen lite-

rio que se celebró el 13 del expresado mes.

Del expediente instruido por el Sr. Román, resulta que el joven abogado D. Daniel Fenoll Follana presentó al Certamen un trabajo titulado *Al día siguiente*, que mereció el premio designado á la mejor producción literaria.

Desde que fué conocido el fallo del Jurado calificador, empezaron á correr por la hermosa ciudad levantina rumores poco favorables al autor del trabajo premiado. Desde luego llegó á afirmarse por muchos que el trabajo premiado no era original del Sr. Fenoll, y como la expresada creencia se acentuaba más y más, fué preciso instruir el expediente que dejamos citado, resultando del mismo, como hecho indubitante que, analizadas detenidamente unas cartas que fueron publicadas en *Heraldo de Madrid* en 1907, aparecen en ellas varios párrafos que han sido intercalados por el abogado Fenoll en su trabajo literario antes citado.

En vista de ello, el Tribunal calificador hubo de hacer presente que la crónica titulada *Al día siguiente*, de D. Daniel Fenoll, no resultaba original, ordenando á éste que devolviera el diploma y el objeto de arte con que había sido premiado por un trabajo que carecía de las condiciones indispensables para obtener la recompensa ofrecida al mérito.

Lo raro é incomprensible que existe en todo esto, después de haberse comprobado de manera clara y expresiva la falta de originalidad, es que el ex-republicano Fenoll retiene aún en su poder el diploma y el objeto de arte con que fué premiado por una *cróniquita*, cuya paternidad no puede sustentarse dignamente, toda vez que según tiene declarado el Tribunal de honor constituido por cinco personas respetables de la citada ciudad, aquel trabajo carece de las condiciones necesarias para merecer el premio que erróneamente le había sido concedido.

Después de relatado cuanto antecede, solo resta consignar lamentablemente el tropiezo que ha dado el Sr. D. Daniel Fenoll en el caso que nos ocupa.

Sin duda creyó que era lo mismo coger parrafadas que no eran suyas, para ir las intercalando en su trabajo literario, que quitarse el gorro frío para sustituirlo con los chirimbolos monárquicos; y en eso precisamente ha consistido su tremendo error.

Antes de practicar los recortes en las cartas literarias que dejamos mencionadas, debió haberse acordado de nuestro refranero que dice: «el que se viste de ajeno, en la calle le desnudan».

Y esto mismo es lo que ha ocurrido á nuestro ex-correligionario Fenoll; se vistió con galas ajenas

y, al desposeerle de ellas, ha quedado el buen hombre en ridículo espantoso, del cual no podemos librarle, á pesar de nuestros deseos, porque es ley natural que de una forma ú otra todos pagan las faltas que cometen deliberadamente y con plan preconcebido.

## Provocados y provocadores

*La Libertad*, siguiendo su deliberado propósito de hacer ver que en nuestro pueblo no se puede vivir por el número excesivo de provocadores, publica semanalmente un artículo plagado de falsedades y plétórico de la envidia que roe y aniquila á algunos de sus redactores.

A nosotros, en lo que afecta á la localidad, nos tienen sin cuidado cuantas tonterías diga *La Libertad*: el pueblo de Elche sabe muy bien que aquí no existen esos atropellos, ni esos valentones, ni ese malestar que *La Libertad* tiene tanto interés en dar carta de naturaleza, quizás porque sin esos altercados ni alteraciones no pudiera continuar en la palestra tan especial periódico. Pero como desgraciadamente fuera de Elche existen ilicitanos que pasan sus ojos por *La Libertad* para saber de las cosas de su pueblo, y aquellos conciudadanos nuestros se formarán una idea tan equivocada de nuestras cosas, el afán de sentar verdades y deshacer errores nos impulsan á poner de manifiesto quienes son los provocadores y quienes los provocados.

De fecha bien reciente son los hechos: en Santa Pola Rafael Fenoll dijo que un pescador quería asesinarle. Corrió la noticia por todas las barracas y todos se asombraron de semejante atentado, porque no existía motivo alguno que justificara aquella determinación. Se hicieron las diligencias necesarias y resultó que aquel pescador era una de las personas más honradas de Santa Pola, y en su vida se había señalado mancha alguna que pudiera empañar la honradez de aquel hombre.

Otro caso: Daniel Fenoll provocó públicamente á nuestro querido amigo D. Juan Asencio García Magán, y después de estos alardes de guapeza, no faltaron parientes y amigos que, deseosos de alterar el orden y de provocar disturbios, pregonaron en voz alta que iban á asesinar á Daniel Fenoll, cuando en realidad nadie pensaba en él y mucho menos en tal sentido.

Otros casos: el Sr. Fluxá provocó á nuestro estimado amigo don Manuel P. Urbán; el hermano de aquél, Perico, hizo lo propio con D. José P. Urbán.

Y por último, el Sr. Sausano en *La Libertad*, dice la pasada semana que pegará á D. Jacinto González,

¿Quiénes son, pues, los provocadores? ¿Quiénes los que tienen interés en que la tranquilidad no exista en nuestro pueblo?

Ahí está claramente demostrado. Nosotros ni amenazamos, ni pegamos á nadie. Y no es porque no tenemos motivos para hacerlo, pero estamos interesados en la paz de nuestro pueblo y tenemos la satisfacción de consignar que nuestros deseos se han convertido en hermosas realidades.

No de igual modo obra *La Libertad*, y con sus campañas personales, con sus embustes manifiestos, pretende encender la hoguera de las pasiones y entablar una lucha suicida. Pero es tarde: la hoguera se apagó y en sus cenizas no queda ni siquiera el rescoldo del combustible. Ha podido más la prudencia y la cordura de las personas sensatas, que los ladridos de la jauría revoltosa.

## D. José Closa Puig

El terrible accidente ocurrido en la carretera de Igualada á Monserrat y que ha costado la vida á D. José Closa Puig, ha sumido en honda tristeza al pueblo de Elche. D. José Closa contaba en la ciudad de las palmas con generales simpatías. Su caballerosidad, su afabilidad, todas las bellas dotes que Dios supo inculcarle, le valieron el aprecio y el cariño de todos nosotros. Por eso al saberse aquí la noticia de la tremenda desgracia, todos la sintieron como si se tratara de la familia.

D. José Closa Puig tenía un depósito de lonas de su fabricación en la calle de Castelar, á cuyo frente se encuentra su deudo D. Ignacio Llacuna. Por este domicilio han desfilado gran número de amigos de la banca, industria y comercio, á rendir un tributo de sentimiento al finado.

Nosotros que admiráramos en don José Closa sus relevantes cualidades, enviamos desde estas columnas nuestro pésame á toda la familia, deseándole la suficiente resignación cristiana para sobrellevar tan rudo golpe.

Mañana tendrá lugar en la iglesia del Salvador una misa por el alma de D. José Closa Puig.

## SESIÓN MUNICIPAL

Con asistencia de los Sres. Alonso, Román, Sánchez Fuentes, Vidal, Sánchez Bernad y otros, y presidida por el Sr. Galán, tuvo lugar el último miércoles la sesión del Ayuntamiento.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior.

Leyose igualmente un escrito de

Juan Agulló Bonete, solicitando la baja en consumos del extrarradio por haberse trasladado a la población.

Son aprobadas las cuentas de las fiestas del pasado mes de Agosto con el voto en contra del Sr. Vives.

Se aprueba un informe de la Comisión de Policía y Obras.

**Lo del plagio.**

El Sr. Galán presenta el expediente incoado por el Sr. Román con motivo del plagio habido en el Certamen Literario. Dice que uno de los señores concejales le ha pedido que se tenga retenido ocho días para estudiar detenidamente el asunto.

El Sr. Román ruega le reserven la palabra para la próxima sesión, al objeto de ser el primero en explicar todo cuanto ha sucedido en el citado asunto.

El Sr. Alonso dice que él ha sido el concejal que ha pedido al señor Alcalde la retención por ocho días del expediente, porque cree que así habrá tiempo para evitar malas interpretaciones y obrar en justicia.

**Acometidas y abastecimiento de aguas**

El Sr. Alcalde manifestó que en el día de ayer quedaron terminadas las acometidas y abastecimiento de aguas potables en las escuelas de niños de Santa María y Archivo, y en la de niñas del Arrabal, así como también en los cuarteles de la Guardia Civil y Cuerpo de Seguridad, y que se propone seguidamente hacer iguales instalaciones en otros edificios del Municipio.

**La charca de la Rafa**

También dijo el Sr. Galán que en vista del informe de la Comisión permanente de Beneficencia y Sanidad había enviado cinco peones y un carro para que rellenasen la charca existente al pie de la Rafa, pero que resulta imposible la desecación de dicha charca por ser debida a las filtraciones que produce el agua que de los partideros de la Acequia Mayor aprovechan los regantes de Marchena cruzando el río, y como el lecho de éste es de arena, se filtra el agua estancándose y produciendo diferentes charcas.

El Sr. Martínez Fuster habla también sobre este asunto y dice que no se podrán hacer desaparecer las charcas sin formar una acequia que encauce el agua que las produce.

El Sr. Cerdá se expresa en igual sentido. Dice que para evitar el filtro del agua se debe hacer una obra de mampostería.

El Sr. Alcalde propuso, y así se acordó, se autorice a la Comisión de Beneficencia y Sanidad para que, de acuerdo con la Directiva de la Junta de Aguas de Marchena, se evite este peligro para la salud pública.

**Comisión que fué á Elda**

El Sr. Alonso explica el resultado del viaje que hizo la comisión nombrada por este Ayuntamiento para acompañar á nuestra banda de música al vecino pueblo de Elda, atendiendo á la galante invitación de aquella corporación.

Dice que sus palabras no pueden dar una idea clara de los muchos agasajos y simpatías de que fueron objeto por parte de las autoridades y del pueblo. Que dos señores canónigos de Orihuela y Segorbe en

sus discursos hablaron de nuestros hermosos palmerales y de la hidalgua illicitana. Que todo Elda tenía frases de cariño y de admiración para nuestro Elche.

Propone se envíe un oficio de agradecimiento á aquellas autoridades.

El Sr. Román propone se haga lo mismo con los dos señores canónigos, por los elogios brindados á nuestra ciudad y á sus hijos.

El Sr. Vives se opone á la proposición del Sr. Román.

Prevalece por fin la proposición del Sr. Román.

**La higiene de la cárcel**

El Sr. Vives formula un ruego sobre la cárcel. Dice que no sabe en qué estado de salubridad se encuentra aquel edificio. Invita al señor Alcalde á que gire una visita de inspección con dos ó tres concejales, para ver si hay deficiencias y si se pueden subsanar.

Le contesta el Sr. Alcalde manifestando que por su carácter de Alcalde y de abogado, va casi diariamente á visitar aquel establecimiento.

Explica en qué estado se encuentra.

El Sr. Vives dice que hace mucho tiempo se ofreció hacer una buena cárcel; que se debía hacer algo con lo poco de que se dispone.

El Sr. Galán manifiesta que lo primero que entorpece esos propósitos es la carencia de edificio apropiado para cárcel.

**Obras públicas**

El Sr. Román denuncia una casa de la Plaza de las Barcas que se encuentra en estado derrumboso. Invita á la Comisión de Policía y Obras á girar una visita de inspección.

Lo mismo hace respecto del depósito de agua que la compañía del tranvía belga tiene enclavado en el barrio del Llano.

El Sr. Alonso formula algunas manifestaciones sobre una pared de la casa de D. Vicente Serrano que dá á la Costereta de Bonus.

Y no habiendo ningún otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra, se levantó la sesión.

**LO DEL CASINO**

Es verdaderamente lamentable lo que ocurre en nuestra primera sociedad recreativa: los dimes y dires, las imposiciones arbitrarias, los escándalos y las bravuconerías, están minando la existencias de nuestro lujoso centro, al extremo de hacer imposible la dirección recta y justa y por ende la vida de la sociedad.

La falta de respeto á la autoridad, la desobediencia á la Presidencia, motivó hace unos días la dimisión del que fué digno Presidente, el ilustrado médico D. Manuel Pascual Urban, persona que por su elevada cultura y por las simpatías que tiene en la localidad, era una sólida garantía para la vida del Casino.

Segun parece la dimisión del señor Urban, está presentada con carácter irrevocable y, por lo tanto, ni las influencias amistosas, ni los deseos de los socios del Casino, podrán hacer variar el propósito del Sr. Urban.

El Casino no podrá olvidar jamás los buenos servicios que le ha prestado el que ha sido su último Presi-

dente: su gestión al frente de la principal sociedad, ha sido por todos encomiada.

D. Manuel Pascual Urban no ha permitido dignamente que se desobedeciera su autoridad, y por eso ha dimitido. Ha obrado caballerosamente, como correspondía.

Nosotros, y con nosotros todos los que sienten algún cariño por el Casino, protestamos de algunas incorrecciones que desaprensivamente llevan á cabo individuos que estiman en poco la vida de aquella sociedad, y para evitar abusos, que solo son cometidos por cuatro ó seis individuos muy significados, invitamos á todos aquellos señores socios que, por sus ocupaciones particulares, por sus sociedades políticas, por sus costumbres no asisten con frecuencia al Casino, frecuenten aquellos salones y tomen cartas en el asunto, con lo que conseguirán cortar las alas á los provocadores que hoy gallean en nuestro hermoso centro y salvar la vida á una sociedad que por la envidia de unos y por la mala fe de otros, está siempre expuesta á desaparecer.

**"LA DEFENSA" CONTRA EL EVANGELIO**

Bajo mi exclusiva responsabilidad voy á demostrar que el semanario tradicionalista local no aspira á la vida eterna, ni observa los mandamientos, ni ama á su prójimo como así mismo, como ordena Jesucristo.

En su número del pasado domingo dice que en lo concerniente al asombroso asunto de D. Daniel Fenoll, no ha tocado ningún pito y que ellos, los que se dicen verdaderos cristianos, han estado imparciales aunque no lo deberían haber estado por cuanto al plagio del redactor de este periódico, que soy yo, insertaron un suelto condenándolo y hasta comentando el hecho.

Que no debían haber estado imparciales. ¿Porqué lo han estado, pues? ¿Porqué condenaron lo de un hermano de ellos y no han condenado lo del que en privado sostiene que es partidario de la doctrina racionalista y de la escuela sin Dios? ¿Por caridad hacia el caído? ¿Por que él es de Elche y yo no? ¿Por no exacerbar más los ánimos? No, no ha sido por ninguna de las razones antedichas porque si así fuera, cuando á lo más tampoco hubieran tocado ningún pito; hubieran sido tan compasivos y tan imparciales como en el «asombroso» asunto del Sr. Fenoll.

Ellos se han dicho: Fenoll vocinega; Fenoll provoca; Fenoll tiene un tio-égida, mientras que Pujalte es católico-obsecurantista, exseminarista y hombre de tan arraigadas costumbres religiosas, que ha tenido el mal gusto de escribir artículos encomiásticos al reverendo clero de esta ciudad, y logrado imprimir en el periódico LA VOZ DEL PUEBLO, un sello de catolicismo impropio de los tiempos que corremos...

Hicisteis bien en macerar mi cuerpo y en herirme sin piedad, puesto que yo soy de inferior condición que Daniel Fenoll. Para mí todo el dolor, toda la insidia; para él todo el honor, toda la gloria, regocijo, jolgorio, banquetes y consagración.

Vuestra conducta me recuerda ciertos párrafos del Diccionario filosófico de Voltaire que lei con fruición.

Dice aquel sabio que Navarrete, en una de las cartas que escribió á D. Juan de Austria le decía: «Si los incrédulos son ó el príncipe de los kalkas, ó el canteish de los kalmukos, ó un príncipe de Casán, ó algún gran señor que tenga ingenio, guardaos bien de reñir con ellos; respetadles diciéndoles una y otra vez que esperais que al fin entrarán en el buen camino; pero en cuanto á los simples ciudadanos (como yo) no los perdonéis; euantos mejores sean más debéis dedicaros á exterminarlos, porque las personas de honor son las más peligrosas para vosotros.»

Y ahora yérganse fieros los mercaderes de la religión; sigan parodiando á los mercaderes del modernismo, y contribuyan á interceptar el camino que puede conducirme hasta Dios, que con ello darán la razón á los enemigos de la Iglesia.

Yo estoy en extremo dolorido por la conducta glacial é injustificada que muchos han observado conmigo, que es la que me ha llevado á la exasperación, y al extremo de proclamar que los católicos de «La Defensa» no son fieles intérpretes de aquellas máximas de Jesús: *Dad al César lo que es del César. No habrá entre vosotros ni primero ni último.*

FRANCISCO PUJALTE.

**D. Domingo Bartolomé**

En Madrid donde residía, ha fallecido el acaudalado y honrado comerciante D. Domingo Bartolomé Hernanz, gran protector de nuestra industria alpargatera y cariñoso amigo de todos los illicitanos. Dependiente humilde, pero honrado, inteligente y laborioso, consiguió por su único esfuerzo un puesto preeminente en el Comercio de la Villa y Corte. Ligado al pueblo de Elche por vínculos comerciales primero, por generoso afecto después, su muerte ha sido sentida y llorada por los illicitanos como si hubiese fallecido uno de sus hijos predilectos. Grandes son los rasgos de cariño y generosidad que nos lega, rasgos que difícilmente se borrarán de los corazones de los hijos de Elche, que hoy lloran la muerte del ilustre y querido amigo y unen la más sincera expresión de su dolor al imponente y solemne acto que con motivo de su entierro realizó el día 6 de los corrientes el comercio de Madrid.

Descanse en paz nuestro infortunado amigo y reciba su distinguida viuda D.<sup>a</sup> Antonia Díez y demás familia la más respetuosa y sincera manifestación de duelo de todo el pueblo de Elche.

**TURRIS-BURRIS**

El Sr. Sansano ha dicho públicamente que ha de dar una paliza á D. Jacinto González.

Recomendamos al Sr. González busque al Sr. Yperty, para que éste, en el momento del suceso, se interponga entre los dos y mostrando el pecho jacerandosamente, espere al Sr. Sansano aquellas involuables palabras:

—Mátame á mí: no mates á mi amigo.

Al Sr. Sansano le ha resultado el célebre título académico, como un par de banderillas de fuego.

No le debía de extrañar lo sucedido, pues como dice el refrán: «aquel que á hierro mata á hierro muere.»

\*\*

Mucho parece que escuecen las pesetejas. A fuerza de repetir centenares, hemos perdido la cuenta de los gastos que el académico título le va á costar al Sr. Sansano.

\*\*

Dice La Libertad que ha de dar ración doble al caciquismo esta semana.

[Gracias a Dios! Pues ahora dirá porqué le debe el Circulo Republicano al Sr. Sansano 400 pesetas y qué se hicieron de aquellas cantidades cobradas con recibos falsos de Consumos.

\*\*

Llega a nuestros oídos la noticia de que el simpático Cheroniet, lugarteniente del novel abogado, va á abrir una suscripción popular voluntaria para sufragar los gastos que se ocasionen con motivo del famoso título.

¡Siempre echando mano al bolsillo del prójimo!

\*\*

La Libertad del último domingo dice en un sueldo que La Defensa y La Razón recojen del arroyo la basura y la sirven á la opinión.

No sabemos si será verdad, pero ¿quiere decirnos La Libertad si ella ha hecho otra cosa en toda su vida periodística?

**SECCIÓN BILINGÜE**

**Barómetro descompuesto**

¿Han leído ostedes el artículo de fondo de «La Libertat» del pasado domingo? ¿Verdat qu' el autor d' aquellas terribles amenazas, de que arderá Elche en tumulto, en motin, en guerra, está pidiendo á vosos la camisa de foersa?

Pos si es verdat qu' el autor d' aquellas sandeses tiene el barómetro serobral descompuesto, el Tío Chona propone como una solusión pa que no mos maten á disgusts y á sustos, duchas (pa ellos) á todo pasto. Así como así, las duchas producen una sensasión de bienestar y despejan el serbro.

Mirensé u sibo en el espejo d' exie pobre Pujalte que l' ha hecho tomar «La Libertat» unos berrenchines!... handa que s' ha dicho: «si vach pel sol, bastó, y si vach per la sombra... garrot; pos mira, poesto que de todas maneras m' han d' unflar els nasos á... periodicaes... ahí me las den toas. El que vulga algo ya sabe donde vivo; que me busquen si quieren, pero que vayan alerta no seya cosa c' antropiesen per el camino.»

Y dise Pujalte que desde c' ha tomao esa determinasión doerme á pierna soelta y no le pisan los mosquitos ni siquiera esa mosca común (en figura de «Libertat») qu' es, según aseguran los hombres de ciencia, diseminadora de tifoideas y de toda clase de dolencias infecciosas.

**Sensiano valiente**

En Elche ya nos hemos hecho tots valens; handa Sensianet que repelió las últimas bofetadas con un estentóreo ¡favor al rey! dise que va á tomarse dend' hoy la justicia por su mano.

[Reeristovell, reeristovell, quina

nueva hecatombe que se prepara! El Tío Chona está que no le llega la camisa al cuerpo porque sap que Sansianet es hombre que cumple siempre su palabra.

Ha dicho él que tengamos calma, que no nos faltará tiempo para presensiar con un ex-administrador de menores y él se rompen l' alma?

Pos tengámosla, hombre, tengámosla handa ver en que para ese asuntillo. Dios haga que Sansianet recapasite mucho y deponga su acritud belicosa porque ú sino aquí va a pasar algo gordó

Maredeu señor y com li ha trastornao el joisio la coestión de l' abogasia á exie zibioso homienico! Por Dios, segundo mártir del Gólgota! tu que tanto has sufrido por defender la... vara y por querer ser un personaje de... opereta, no te pierdas por unos coantos sientos de pesetas, (ahí doele) ni vayas por lana; mira que puedes salir trasquilao.

¡Señor, señor, que transe tan apurado! un hombre tan coven, tan goapo y querer romperse el alma con otro. El la esperansa de todo un pueblo. Hay que evitarlo á toda costa, hay que ponerle monesipales de vista.

Ya ven con habla el Tío Chona d' un hombre que l' ha dicho idiota á nuestro compañero Pujalte; defendiéndole, amparándole para que no se comprometa ni sufran detrimento alguno sus escoálidos carrillos...

Pos aún haré más: el Tío Chona promete que la paraula idiota l' ha de reportar muchos beneficios y muchos triunfos al que no contento con pegar á diestro y siniestro en su provocativo periódico, aún quiere más: aún quiere romperle el alma al señor González Sánchez, sin tener en cuenta que del dicho al hecho... y más un hombre com Sansianet, enemigo de trifulcas y partidario d' achuchar á los otros, y él... quedarse en casa.

Pero así y todo, como la bilis es muy mala consejera, le diremos con lágrimas de cocodrilo:

¡Sansianet, no li fases pupa!

COSAS DEL TIEMPO

El domingo pasado amaneció nublado. Gotas cristalinas refrescaron el ambiente, y todos mirábamos las nubes implorando benéfica lluvia, que fertilice nuestros campos y acabe con los calores del estío.

De pronto oímos pregonar La Libertad y leímos de un tirón el artículo de D. Alfredo Llopis contestando al Sr. Román. Al terminar la lectura sentimos un fresquito agradable en las mejillas, y vimos algunos transeuntes con los paraguas abiertos.

El tiempo nos complacia dándonos la lluvia y el fresco apetecidos. ¡Bendito sea el tiempo, la lluvia y el fresco!

El miércoles se publicó una hoja por la Sociedad de Agricultores y Regantes. Creyendo que era cosa de mayor importancia la huelga que anunciaban, investigamos qué cosa era esa de la caja de los regantes, de la Acequia madre y de las tierras que no se regarían por culpa de la huelga.

Preguntamos á un regante cuyo rostro de fraile limpio y colorado nos inspiró gran confianza, y con sorna nos dijo:

—Pues esas cosas son la madre del cordero.

—No comprendemos.

—Pues ello significa que entre varios estamos sosteniendo y propagando ó tres á cuatro Cabolos con más insulas que el antiguo, que puján el agua y no quieren que á ellos se la pujen, que hacen y deshacen á su placer, y que luego, cuando tengan su clientela; nos reventarán un poco más que lo estábamos, con gran complacencia de los propietarios del agua que obtienen mejor renta desde que la sociedad existe.

—¿Cómo es ose?

—Pues bien sencillo, porque antes había un Cabolo y ahora hay varios y, por consiguiente, hay más competencia en Troneta.

—¿Y es el Presidente uno de esos Cabolos que usted dice?

—¿Cál no, señor; nuestro Presidente es Juan Peral, que ni es propietario de agua, ni posee un palmo de terreno, ni es arrendatario, ni regante.

—¡Ah!!!

—Si, señor, créalo usted: para dignos y acordar la huelga, nadie como este señor Presidente que vive en huelga perpétua, y, es claro, como él no ha de regar nunca, como no le importa nada que se pierda la alfalfa, que se abran las granadas ó se sequen las palmeras, quiere la igualdad de todos los asociados, que lo perdamos todo, que nos desahucien los arrendatarios, y así todos estaremos como él: sin agua, sin tierras y sin arrendamientos.

—Y diga usted, buen hombre: ¿eso que usted dice es cierto? Porque yo he de publicar una información y me parece eso un tanto geodónico.

—Por estas cruces; pero como somos novatos y nos alientan desde detrás de la cortina, no faltan tonos como yo que nos levantemos de hombros, esperando que ya se aclarará todo.

—¡Vaya, vaya! ¿Con que usted es tonto? No, hombre: usted es débil.

—Tonto, porque otros más tiernos que yo son más listos y se aprovechan de estas cosas.

—¿Haciéndose Cabolos?

—Si, señor; para lo cual riegan cuando tienen que regar sin que los demás le pujemos, y después, cuando ya no quieren agua, se unen al seco Presidente y acuerdan la huelga.

—¿Por qué llama seco al Presidente?

—Porque ni se ha mojado, ni se mojará, con agua de la acequia, pues ya le he dicho que ni es propietario de tierras, ni de aguas, ni arrendatario, ni siquiera regador.

—¿Y entre regantes!

—¿Qué quiere usted? ¡Cosas del tiempo!

Cogido al vuelo

D. Vicente Sansano ha presentado demanda de conciliación contra D. Jacinto Gonzalez para que rellenase por injuria y calumnia.

—¿Cual es el motivo?

—Haber recibido una carta con un membrete que dice: Vicente Sanano Fenoll, Abogado.

—¿Y esa carta?.....

—Va firmada con el nombre de Vicente Sansano, con letra que no se sabe si es original ó de estampilla.

—¿Y eso es calumnia ó injuria?

—¡Ca; no, señor! por que duda cabe que D. Vicente es aboga-

do? ¿No celebra juicios populares en su casa actuando de Juez? ¿No se necesita ser abogado para ser Juez?

—Hombre, pero eso es en valenciano y en tono burlón.

—Pues por eso se le dirá en el mismo tono que es Abogado valenciano, y que Cholin es su Procurador, su alguacil, su escribiente, y su alter ego.

—¿Qué cosas se ven Señor!

—Cosas del tiempo!

Aclaración

No es cierto, como malas lenguas han divulgado, que D. José Casanova Bernard sirviera el café al terminar el banquete celebrado en la anineta en el que estuvieron ocupándose de Sansano y Avonasac, los caciques monárquicos y republicanos. D. José Casanova, en aquellas horas vigilaba la piscina para que no se escapase ningún pez, al tiempo que estrujaba su mollera para discurrir un apodo ó buscar la manera de conquistarse las simpatías de los de D. Alberto.

Que es lo que se llama inventar y discurrir con arreglo al tiempo pasado, al presente y al futuro.

Desde Madrid

BAR ILLICE

Paisanos, amigos míos, cuando vengáis á Madrid no dejéis de hacer una visita al Bar-Illice. Manos amigas estrecharán las vuestras, y hasta es fácil que os invitemos á un bok; ahora, que es probable que la cerveza tengamos que ir á tomarla á otro bar, porque en el nuestro se haya terminado.....

Hay una hora en Madrid, hora bruja, hora roja, que tiene el encanto de la exquisita frivolidad mundana, hora de los perfumes y las gasas, de los zapaticos charolados y los mantones de crespón... A esa hora se me figura Madrid como una carejada provocadora y burlesca que saliera por entre los labios pintados y humedecidos de champagne de una gran cocota... O bien la sonrisa divina de la modista que, al salir del taller, dá una vueltecita por el centro recogiendo frases de admiración á sus ojos, á su boca, á su talle, á sus andares gentiles... porque sabed, amigos míos, que toda mujer madrileña, en la calle, posee alguna gracia digna de un piporo.

Ambulaba yo, perdido entre carejadas y sonrisas, cuando oí una voz á mi lado:

—Chi, pero Vicente, no veus á ningún.

Quizás anduviese más distraído de la cuenta en aquel momento, no lo sé, pero juro que no vi á Tónico Asencio. Si algún pensamiento liviano me asaltó en la hora roja, que tampoco lo recuerdo, ante Tónico desapareció. Y hablamos de las cosas de Elche, de esas cosas tragi-cómicas que unas veces me hacen reír y otras me causan mucha pena.

—Bueno, y tu qué fas aquí?

—Chi, gyo? ¡se vive!

—Se vive, pero ¿com?

—Chi ¡se respira!

Tónico no se iba de Madrid. El algo tenía que hacer, no lo sabía. Al despedirnos me dijo:—Chi, ya volverán p evahón el'avém el cap.

Arturo me dió la nueva: Tónico

ponía un bar. Y yo, que tenía impresa en mi retina la silueta de Tónico con una docena de guingos en cada mano y delante el aprendiz con otra docena al ir á entregar una tarde de sábado á la calle Empedrada cuando yo tenía con mi cuñado Vidal, á medias, la fábrica de calzado, no podía imaginarme á Tónico con una guerrera blanca sirviendo café á quince céntimos taza...

Pero Tónico no serviría café; había encontrado una víctima: Adrián García.

Y el día de l' Albá, en el Bar-Illice, cerrado todavía para el público, nos comimos una sandía y apuramos una botella de Palma unos cuantos amigos de Elche.

La inauguración fué el quince de Agosto; de fiestas el barrio con motivo de la Virgen de la Paloma, aquella noche entraron algunos duros al cajón, y Adrián no tuvo tiempo de aburrirse. De entonces acá...

Ahora ya es otra cosa; á la Virgen de la Paloma no se la festeja más que una vez al año; pasaron los festejos y el barrio tornó á su vivir tranquilo, y el bar, inaugurado con éxito feliz una noche de verbena, está tranquilo, muy tranquilo, con su media docena de sillitas, sus dos veladores y su muestrario de botellas en los estantes... Está tranquilo hasta las diez de la noche, cuando nos reunimos la peña bullanguera; cada cual aporta las noticias que tiene de la terreta; se comentan; se hace algo de gasto al dueño del bar, que nos honra sirviéndonos él mismo, porque Adrián se fué, se fué y no dejó las señas, por si acaso... y luego jugamos al dominó, ó á la chirreta para pasar el rato.

Tónico nos vé jugar; él no juega, porque á lo mejor entra un individuo á tomar algo y el dueño ha de estar al cuidado del mostrador. El caso es que no tengan queja los parroquianos mientras se pueda evitar, ya que algunas veces fuerza mayor la hace inevitable. Así se dió el peregrino caso la otra noche de no poder servir á un individuo un bok que pedía, y no porque Asencio no quisiera, sino sencillamente porque no había cerveza en el bar.

Esto de Illice, la gente de por aquí no lo entiende. Un día, un amigo de Adrián le dijo:—Yo conozco á Illice. El verbo elocuente de Adrián callose, estupefacto, y como interrogara al amigo con la mirada, afirmole éste:—Si, hombre, conozco á Illice; le he visto varias veces en la Casa del Pueblo. Tónico Asencio, Damefuec, como le llamamos los de la reunión, era Illice! Otro día, un parroquiano amable y expansivo pidió café de esta manera:—¡Hola, señor Illice, deme usted café!

Lo de Damefuec tiene mucha gracia; como los que nos reunimos somos paisanos, exceptuando á un simpático mallorquín que siente una pasión loca por el julepe, y este buen amigo nuestro entiende el valenciano, en nuestro dialecto hablamos, y el valenciano, tan persuasivo y tan chillón, escandaliza el bar. Es claro que algunas veces la cortesía obliga, así que hallándose entre nosotros alguno que no sea de nuestra tierra, hablamos castellano, y á lo mejor soltamos cada frase que me río yo de Chona

Sangonera y de las señoritas que por ahí presumen de hablar muy finamente. Asencio soltó una de las que hacen época; quería lumbre para el cigarro y la pidió de corazón;—¡Oye tú, dame juec. Desde entonces para nosotros es Damefuec. Pero él no se enfada; imperturbable rié siempre, mientras su mujer dormita, y tengo para mí que aquella noche el parroquiano no pudo beber cerveza porque Tónico había apurado el barril. Y, señores, está tan fresca y tan rica que, la verdad, ¿quién se resiste?

De pequeño, toda mi envidia era para los hijos de los confiteros; Torretes y Juanito García fueron mi obsesión... hasta que me enteré de que á los hijos de los confiteros no les suele gustar el dulce. Ahora que ya ando por el mundo sin niñería, mi envidia es para otros: para esos tíos ventrados y siempre risueños dueños de las tascas, que tan á mano tienen los refrescos... y lo que no son refrescos. Quizás ocurra á los dos dueños de cafés, bars y tascas lo que á los confiteros, pero yo quisiera que Damefuec me diera su opinión concreta acerca de esto. Tiene la palabra.

Los sábados pierde su calma el bar. La gente de trueno interrumpe en él. Y á nosotros, que vestimos decentemente y somos de la casa, nos dicen:—Maestros, un momento, van Vds. á ver bailar un tango al Lechugita, canela fina, una tontería de niño. Y el Lechugita baila un tango, admirado religiosamente por sus compañeros. Se bebe; sueñan monedas de cobre en el cajón y acaso, mirando mucho, se viera el blanquear de alguna peseteja....

No todo ha de ser venir á Madrid á vender calzado barato. De haberse dedicado Asencio á su oficio, de no habernos dado esa nota de buen humor no se hubiera hecho popular; así puede que, andado el tiempo, los vecinos lo saquen concejal y sea luego teniente alcalde. Y entonces, tendremos sus paisanos buenas agarraderas en la Corte.

Amigos míos, no dejéis de hacer una visita al Bar Illice cuando vengáis á Madrid: hasta la hora del cierre reglamentario están abiertas sus dos puertas, pero si las encontráis cerradas y bajo el blanco rótulo que dá nombre al bar unas letras negras os dicen que se traspasa el local, no os marchéis sin llamar que nosotros estamos dentro liquidando las existencias....

VICENTE FENOLL.

Madrid, Septiembre, 1912.

NOTICIAS

Viajeros ilustres.

El viernes llegó á ésta, acompañado de su encantadora hija, Monsieur Charles de Galland, alcalde de Alger, exministro y una de las figuras más prestigiosas de la República francesa.

A recibir á los ilustres viajeros fueron el Sr. Alcalde D. Francisco Galán, el Sr. Capitán de la Guardia Civil, D. Fulgencio Gómez y el exalcalde D. Serafin Segura.

Visitaron la célebre palmera Imperial, Santa Maria, etc.

El mismo día salieron para Murcia.

SECCION DE ANUNCIOS

BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 31 DE JULIO DE 1912

ACTIVO		PESETAS	PASIVO		PESETAS
Caja y Banco de España.		4.574.094'26	Cuentas corrientes.		6.341.388'42
Fondos Públicos.		2.580.803'55	Imposiciones á fecha fija.		978.088'55
Descuentos sobre la Plaza.		7.619.430'21	Imponentes de la Caja de Ahorros.		14.955.731'73
Efectos á cobrar.		7.225.064'89	Efectos á pagar.		304.173'99
Cuentas corrientes con garantía personal.		3.554.860'24	Corresponsales.		1.470.047'82
» de valores.		4.267.405'30	Varios.		154.339'21
Sólares en el Ensanche de Cartagena.		20.756'85	Dividendos á pagar.		9.635'50
Corresponsales.		4.301.083'98	Utilidades líquidas.		514.502'60
Varios.		946.614'55	Fondo de reserva Estatutario.		1.000.000 »
Inmuebles.		660.368'94	2.º Fondo de reserva (voluntario).		400.000 »
Mobiliario.		160.425'39	Capital.		10.000.000 »
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.		63.737'66			
Pagado por dividendo á cuenta de Utilidades.		154.260 »			
<b>TOTAL.</b>		<b>36.127.907'82</b>	<b>TOTAL.</b>		<b>36.127.907'82</b>
VALORES NOMINALES			VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia.		23.308.598'58	Depositantes de efectos en custodia.		23.308.598'58
» necesarios.		340.500 »	Acreedores por depósitos necesarios.		340.500 »
» en garantía.		5.357.301'43	Depositantes de valores en garantía.		5.357.301'43
<b>TOTAL GENERAL.</b>		<b>65.134.307'83</b>	<b>TOTAL GENERAL.</b>		<b>65.134.307'83</b>

Y.º R.  
El Director General,  
Joaquín Payá.

El Interventor,  
Rafael Sierra.

DISPONIBLE

La Previsión Española

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1883

Domicilio social: Orfila, 9, SEVILLA

AGENTE EN ELCHE. J. MARIN MARTÍ

**GRAN FABRICA DE CHOCOLATES**  
MOVIDA POR FUERZA HIDRAULICA Y DE VAPOR  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO  
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902  
**Francisco Brotons Ruiz**  
Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24  
— ELCHE —

DISPONIBLE

FONDA Y RESTAURANT

— DEL —

COMERCIO

Hijos de F. Román

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

**LA VOZ DEL PUEBLO**

SEMANARIO DEMOCRÁTICO

Se vende en el Kiosco

DE **RICO** GLORIETA

FÁBRICA DE YESO

— Y —

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

— DE —

**Tomás Alonso Blasco**

DESPACHO: D. José Ramos 18 - ELCHE

Disponible

COMERCIANTE

Si queréis impresos de todas clases incluso lito-  
grafiados, sellos de caucho, imprentillas, grabados,  
clichés para imprenta, sumamente baratos, diri-  
girse á F. J. Saldaña, Alvado, n.º 19, Elche.

Admite comisiones y representaciones de casas  
que sean formales.

ALMACEN DE CARBÓN DE TODAS CLASES

CARBÓN DE COK ESPECIAL  
AL POR MAYOR Y AL DETALLE

Se sirve á domicilio

**FRANCISCO ESTEVE PENALVA**

Puerta Chica del Salvador núm. 4

GRAN TALLER DE SASTRERÍA

— DE —

**RAFAEL LEGUEY**

Géneros del país y extranjeros.—Prontitud y  
esmero en la confección.—Precios económicos.

Corredera 6 - ELCHE

ACADEMIA DE SOLFEO

LECCIONES Á DOMICILIO

**Vicente Boronat**

Troneta, 2. 2.

— ELCHE —

DISPONIBLE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes

— DE —

**JOAQUÍN PÉREZ**

— ELCHE —

Especialidad Anis Palma

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA

Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas

**CERÁMICA ILLICITANA**

**Segura, Quiles y C. S. en C.**

FÁBRICA: Empalme corretera Santapola y Alicante

Merced 16 - DESPACHO - ELCHE

Disponible

Taller de Carpintería Mecánica

— DE —

**Francisco Sánchez Fuentes**

Este taller está montado con arreglo á los úl-  
timos adelantos.

Se sirven persianas y toda clase de muebles de  
encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.

Plaza de la Merced 7

— ELCHE —